

# **Einleitung der Internationalen Föderation der Europahäuser (FIME) = Introduction de la Fédération Internationale des Maisons de l'Europe (FIME) = Introduction by the International Federation of Europe Houses (FIME)**

Autor(en): **Krause, Arno / Langenbrink, Christophe**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Schriftenreihe = Collection / Forum Helveticum**

Band (Jahr): **11 (2002)**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## EINLEITUNG DER INTERNATIONALEN FÖDERATION DER EUROPAHÄUSER (FIME)

Wir freuen uns sehr, dass wir heute diese Publikation in Händen halten können, in der die Beiträge unseres dreiteiligen Konferenzzyklus zum Thema «Die schweizerische Verfassungsgeschichte: Eine Quelle von Anregungen für die Zukunft Europas?» enthalten sind.

Der grösste Reichtum Europas – die Diversität seiner Völker, Kulturen und nicht zuletzt Sprachen – erweist sich bei der politischen Zukunftsgestaltung auch als Herausforderung. Dabei gibt es in Europa bereits ein Land mit langjähriger Erfahrung darin, Menschen unterschiedlicher Kultur- und Sprachgruppen in einem Staat nicht nur rein administrativ zusammenzuhalten, und das dabei auch als Musterland der Demokratie und der Bürgerbeteiligung gilt: Die Schweiz.

Aus diesem Grunde organisierten drei FIME-Mitgliedseinrichtungen – die Europäische Akademie Otzenhausen (Deutschland), das Maison de l'Europe de Lyon (Frankreich) und das Maison de l'Europe Transjurassienne aus Neuchâtel (Schweiz) –, in Zusammenarbeit mit weiteren Partnern, einen dreiteiligen Konferenzzyklus, um den möglichen Beitrag der Schweizer Verfassung(sgeschichte) zu einer Europäischen Verfassung zu analysieren.

Der Konferenzzyklus gipfelte in der feierlichen Annahme einer Abschluss-erklärung, der «Erklärung von Lenzburg». Es freut uns, dass wir mit dieser Publikation einen gedanklichen Baustein liefern, um schliesslich eine Europäische Verfassung «zu bauen». Wie jedes Haus muss auch eine Verfassung regelmässig auf Unzulänglichkeiten geprüft und modernisiert werden, gleichzeitig aber auch auf festen Fundamenten stehen. Ihre höchste Aufgabe besteht darin, die Menschen, die in und mit ihr leben, vor allen Wettern zu schützen, jedoch gleichzeitig Orientierung und Raum *für alle* zu bieten. Dass und inwiefern auch Schweizer «Architekten» am Europäischen Haus mitarbeiten können, wird durch diese Publikation mehr als deutlich.

Der Präsident

Arno Krause

Der Stv. Generalsekretär

Christophe Langenbrink

## INTRODUCTION DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES MAISONS DE L'EUROPE (FIME)

Nous nous réjouissons de pouvoir tenir aujourd'hui entre nos mains cette publication, qui regroupe les contributions de notre cycle de conférences en trois parties consacré au thème «L'histoire constitutionnelle suisse, source d'inspiration pour l'avenir de l'Europe?».

La plus grande richesse de l'Europe – la diversité de ses peuples, de ses cultures et également de ses langues – représente un défi, lorsqu'il s'agit de façonner son avenir sur le plan politique. Cependant, il existe déjà en Europe un pays possédant une longue expérience dans l'organisation d'un Etat multiculturel et plurilingue, et non uniquement d'un point de vue administratif, un pays qui est, de surcroît, considéré comme un modèle de démocratie et de participation citoyenne: la Suisse.

C'est pour cette raison que trois institutions membres de la FIME – l'Europäische Akademie Otzenhausen (Allemagne), la Maison de l'Europe de Lyon (France) et la Maison de l'Europe Transjurassienne de Neuchâtel (Suisse) – ont organisé, en compagnie d'autres partenaires, un cycle de conférences en trois parties, afin d'analyser la possible contribution de l'histoire constitutionnelle suisse à une constitution européenne.

Ce cycle de conférences a été couronné par l'adoption solennelle d'une déclaration, la «Déclaration de Lenzbourg». Nous sommes heureux que cette publication nous permette d'apporter notre pierre à l'édifice d'une constitution européenne. Comme toute construction, une constitution doit également et régulièrement être vérifiée, pour y déceler d'éventuelles insuffisances, et modernisée; pour être stable, elle doit aussi se baser sur des fondements solides. Son rôle principal est non seulement de protéger les hommes contre toutes les intempéries mais aussi de donner une orientation et un espace à *tout un chacun*. Cette publication montre de manière explicite de quelle manière les «architectes» suisses peuvent, eux aussi, participer à la construction de la Maison européenne.

Le Président

Arno Krause

Le Secrétaire général adjoint

Christophe Langenbrink

## INTRODUCTION BY THE INTERNATIONAL FEDERATION OF EUROPE HOUSES (FIME)

We are very glad that we can today hold this publication in our hands. It contains the contributions to our conference cycle, which was split up into three sessions and entitled «The Swiss Constitutional History as a source of stimulating ideas for the future of Europe?».

Europe's greatest richness – the diversity of its people, its cultures and its languages – proves to be a challenge in the process of shaping its political future. However, there already exists a country in Europe with many years of experience in holding people of various cultural and linguistic groups together in a State and not only in terms of administration. A country, which is at the same time reputed to be a model for democracy and citizens' participation: Switzerland.

In cooperation with several other partners, three FIME member institutions – Europäische Akademie Otzenhausen (Germany), Maison de l'Europe de Lyon (France) and Maison de l'Europe transjurassienne from Neuchâtel (Switzerland) – organised therefore a series of conferences in three parts in order to analyse the possible contribution, which the Swiss constitutional history can make to a European constitution.

The series of conferences culminated in the solemn adoption of a final declaration, the «Declaration of Lenzburg». We are happy that with this publication we can provide a building block in order to «build» finally a European constitution. Just like a house, a constitution must regularly be examined in view of its deficiencies as they come to light through the passage of time. It must be modernised, but at the same time be based on firm foundations. However, its major task is to protect its people from all hardship and to give *all of them* at the same time orientation and facility for freedom. This publication shows very clearly that the Swiss «architects» have much to contribute to building the European House.

The President

Arno Krause

The Assistant Secretary General

Christophe Langenbrink